

## NOTAS PARA EL ESTUDIO DE LA TRANSMISIÓN DE LAS COMPOSICIONES EN MP2<sup>1</sup>

Manuel Moreno  
University of Liverpool

Hasta la edición de José J. Labrador, C. Ángel Zorita y Ralph A. DiFranco, el ms. MP 617, *Cancionero de Poesías Varias*, de la Real Biblioteca del Palacio Real de Madrid (MP2 de ahora en adelante, usando la nomenclatura de Brian Dutton) estaba, contemplado en su totalidad, inédito: 'Esta edición es la primera que se hace del manuscrito como un todo' (*Labrador xv*).<sup>2</sup> Ocupa el prólogo de dicha edición una buena descripción codicológica de MP2, tanto externa como interna. Es por ello que en este trabajo no voy a repetir lo que ya ellos bien dicen.<sup>3</sup>

Mi interés por MP2 en este momento se sustenta en dos ideas generales en nuestro proyecto, por un lado mostrar cómo hay una elaboración de los manuscritos a partir de materiales impresos, por otra analizar la transmisión de materiales de manuscritos a manuscritos, a partir de una base impresa.

En este último sentido, MP2 es una gran fuente de pistas para ahondar en los problemas de transmisión de la poesía de cancionero del siglo XV en el siglo XVI, y sus editores así lo destacan en el apartado 'Cotejo con otros cancioneros' (*Labrador xxxvi-xxxvii*):

'Un colección de quinientos poemas no puede por menos de compartir algunos de ellos con otros repertorios semejantes. El *Cancionero de Pero Guillén de Segovia* [MN19], el *Cancionero general* [11CG, 14CG, ...], el *Cancionero de Oxford*, All Souls College, MS, No. 189 [OA1]; el *Cancionero musical de Palacio* [MP4]; y el Ms. 506 de la Biblioteca Provincial de Toledo (Colección Borbón-Lorenzana) [TP2].' (*Labrador xxxvi*).

### PRECISIONES SOBRE ALGUNOS CACIONEROS COMUNES A MP2

En general estoy de acuerdo con la cita anterior, pero en lo particular hay que precisar algunas cosas. Primero, es cierto que hay una relación de MP2 con OA1, de las 25 composiciones del s. XV de OA1, MP2 copia 10, pero habría que precisar, a partir de la colación de testimonios, si hay una relación directa, esto no parece que sea así a primera vista, por la falta comparativa de los órdenes distintos en las composiciones comunes de ambos cancioneros:

	1955	1964	1968	1975	1982	1991	0977	2004	0050	0215
LB1							293			
MP4a	27									
MP2	113	129	134	142	150	159	173	175	198	274

<sup>1</sup> Este trabajo se enmarca en el proyecto *Del impreso al manuscrito: hacia un canon de transmisión del cancionero medieval*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (FFI2008-04486).

<sup>2</sup> Quisiera hacer una advertencia importante: cuando me refiero a MP2 lo hago no respecto a todo el manuscrito, solo a las composiciones incluidas en el CsXV de Brian Dutton. Lo mismo se debe aplicar a la hora de la tabla sinóptica de testimonios comunes con MP2, elaborada a partir de las composiciones reflejadas en el Vol. VII del CsXV.

<sup>3</sup> Sólo se podría echar de menos la descripción de cuadernos. Los demás elementos: medidas, manos, papel (filigranas, estudio de corondeles y puntizones), foliación, así como la signatura, procedencia e historia del manuscrito, son exhaustivas y no requerirían sino una confirmación. Un elemento importante de este prólogo es el estudio histórico-bibliográfico que ha tenido el manuscrito desde principio del siglo XIX, con la compilación de MN13, que no incluye entre sus fuentes a MP2.



	1961	1051	0864	1991	0255	1998	1999	2001	2008
BC1b				119					
FN2			59						
FR1			21						
MA1				20					
MP2	124	125	127	159	163	168	169	171	179
MP4a	25	13	9			187			
MP4c							291		
MP4d								312	
MP4f								369	
MP4g					506				512
MP4h								519	
SG1	168	187							
SV1	38	12				33			

Las preguntas siguen siendo las mismas, ¿cuál es la fuente de este grupo de composiciones que en su mayoría aparecen en el *Cancionero Musical de Palacio* (MP4)? ¿Las composiciones que se documentan solo en otros cancioneros musicales estaban entre las composiciones perdidas de MP4? ¿Cuál es la función de este grupo homogéneo de letras de canciones tomadas de un cancionero musical sin música en MP2?

Parte de la respuesta negativa a que esos cancioneros sean la fuente de MP2, viene del plan de MP2 de agrupar las composiciones por autores. Haciendo un resumen de esa sucesión de distintos cancioneros en la articulación de PM2 tenemos que cada uno de los cancioneros suelen representar a un autor:

Cancionero	MP2		
	nº	fol.	autores
MN24/MP3:	1-16	14r-40v.	Gómez Manrique
LB2/ME1:	20-27	41r-48v.	Bachiller de la Torre
CG:	28-33	48v-96r.	Bachiller de la Torre
MN19/LB3/SV2:	34-79	96v-112r.	Antón de Montoro
MP4:	110-127	163v-165v.	Canciones
TP2:	214-254	221v-230r.	
PN1:	278-284	235v-237v.	Villasandino

Pero con todo esto, esta continuidad de cancioneros, a excepción de TP2, no me parece que explique las fuentes distintas de MP2, no me parecen ser la fuente y transmisión de sus composiciones. Es obvio que para decir esto habría que hacer primero una edición crítica de MP2; pero ya a simple vista hay un dato que nos pone en guardia: la desorganización de los materiales de cada uno de los cancioneros mencionados, si tomamos como parámetro el orden establecido en MP2. Si la ordenación de los distintos testimonios hubiera seguido la de MP2, tendríamos un posible argumento de la filiación directa, en este caso, sólo nos habla de la propia ordenación por autores de algunos cancioneros. Además nos habla de la posibilidad de materiales perdidos (en el caso de TP2), de cancioneros de autor, quizás de materiales impresos donde se reunían composiciones de un autor.

Aún así, no deja de levantar ciertas sospechas el que las colecciones de composiciones de los autores contenidos en MP2, coincidan, casi exclusivamente, con un cancionero determinado (Gómez Manrique con MN24, etc... véase la tabla de más arriba). Las sospechas irían en el sentido de pensar en la posibilidad de que las fuentes

sean materiales impresos.

La relación de MP2 con dichos materiales impresos se reduce a un total de 49 composiciones (no se olvide que solo doy los testimonios que se aportan en el *CsXV*, puede haber otros más), de los que 38 son testimonios compartidos con el *Cancionero general*, pero, una vez más hay que añadir la imperante necesidad de una colación de esos testimonios con MP2.

#### TP2 COMO POSIBLE FUENTE DE MP2

Frente a la desordenación de las obras de los distintos testimonios en los cancioneros comunes con MP2, he de reseñar dos grupos en los que sí se pueden ver testimonios directos, en el primero se trataría de MN32 y SM2, aunque habría que hacer la colación para corroborar lo dicho. El segundo grupo de composiciones que sí que hablan de una más que posible relación directa es TP2, donde la sucesión común de composiciones atestigua dicha filiación:<sup>4</sup>

	2030	2031	2032	3054	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040
MP2	214	215	216	217M	217	218	219	220	221	222	223	224
TP2	8	9	10	10 <sup>bis</sup>	10 <sup>ter</sup>	11	12	13	14	15	16	<i>Mut. 1,2</i>

	2041	2042	2043	2044	2045	0805	2047	2048	2049	2050	2051	2052
MP2	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236
TP2	17	<i>Mut. 3</i>	<i>Mut. 4</i>	18	19	20	21	22	23			24

	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064
MP2	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248
TP2	25	26	27	28	31	32	33	34	35	36	37	

	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2075	2074	276
MP2	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260
TP2	42	46		43	44	47						

Aunque hay algunas composiciones más fuera de esta gran serie continuada, que ordenada según TP2 queda así:

	0702	2083	1884	1896	0170	1894
MP2	18	269	19	36	38	31
TP2	45	49	51	52	53	54

Si además de hace un cotejo de la variantes que presentan ambos cancioneros veremos como esas son mínimas, señalándose alguna en los encabezamientos. A este conjunto de obras en TP2 le denominó muy certeramente José Manuel Bleuca: *Cancionerillo casi burlesco*, (Bleuca, 1990).

Ya en mi descripción de TP2 llegaba a las mismas conclusiones (Moreno, 2007). Copio a continuación lo dicho sobre los cuadernos, 10 y 11, donde se copian las composiciones comunes con MP2:

<sup>4</sup> Sobre TP2 hay una edición reciente: *Cancionero sevillano de Toledo, manuscrito 506 (fondo Borbón-Lorenzana)*, a la que referiré en este trabajo con la siglas CST. También se pueden ver otros trabajos sobre TP2 en la bibliografía de este trabajo.

**Cuaderno 10, fols. 387-396 (quintero). 'Libro V',  
empieza el *Cancionerillo casi burlesco* en el fol. 392<sup>r</sup>.**

10a1	10b1	10c1	10d1	<u>10e1</u>	<u>10e2</u>	10d2	10c2	10b2	10a2	folio
387	388	389	390	391	392	393*	394	395**	396	numeración
			0434	4386*	2030	2038	2047	0775	2063****	ID
			0726	4387*	2031	2039	2048	4388	4389*	
			2385*		2032	(2040)	2049***	2057	4390*	
			3555*		3054	(2040 <sup>bis</sup> )	2052	2058	4391*	
			4329*		2033	(2041)	2053	2059	4392*	
					2034	(2042)	2054	2060	2065	
					2035	(2043)	2055	2061	2068	
					2036	(2044)	2056	2062	2069	
					2037	(2045)				
					2038	0805				

\* El fol. 393 está cortado de arriba abajo por la mitad, por lo que falta la col. 'b' del fol. 393<sup>r</sup> y la col. 'a' del fol. *vuelto*.

\*\* En el fol. 395 hay un hueco en blanco, dejando dos tercios de la columna en blanco.

\*\*\* En MP2 se copian dos composiciones más entre ID 2049-2052: ID 2050 ('El Rey manda que no jueguen', 3, 13x7), quizás el copista consideró esta demasiado larga para copiarla en TP2, dado que las que copia de ese 'Cancionerillo' son todas bastante breves; e ID 2051 ('En estas y en las más cosas', una letra quizás poco picarona y sosa para el recopilador de esta parte en TP2).

\*\*\*\* En MP2 sigue ID 2064, que no copia TP2, sino que la siguiente común de éste con MP2 es ID 2065.

Respecto a esta parte de TP2 dicen los editores de *CST*:

'Lo único seguro es la existencia del cuadernillo correspondiente al ya varias veces mentado *CCB*, perfectamente delimitado en sus siete hojas de escritura rápida a doble columna y su adscripción casi del todo cancioneril. Va precedido y seguido de hojas con algunas similitudes entre sí en cuanto a contenido y escritura, lo que refuerza la impresión de que este cuaderno constituye una especie de inserción hasta cierto punto extraña en el código. En cualquier caso, su integración en el manuscrito data de la propia fecha de la conformación del mismo; así lo prueba, además de la similitud de la escritura, el hecho de que la foliación sea consecutiva'.

En mi opinión no hay ningún cuadernillo diferenciado, desde el punto de vista físico, en el 'Libro V', no creo que estén perfectamente delimitadas esas siete hojas. Es verdad que hay un cambio, cambio de tono, cambio en la composición de la página (a dos columnas), pero en cuanto a que físicamente se insertaran siete folios no lo veo, si es a eso a lo que se refieren.

No digo que no existiera un cuaderno que contuviera sólo esas obras, ciertamente tuvo que existir ese 'Cancionerillo casi burlesco', pero con más obras; una prueba es que no sólo se nos transmite en TP2, sino que está en MP2, véase en la *tabla sinóptica* de MP2 la coincidencia de las composiciones en este lugar con TP2, compruébense la falta de algunas composiciones, así como una cierta descolocación en alguna composición de TP2 con respecto a MP2 en la parte final.

**Cuaderno 11, fols. 387-396 (Terno). 'Libro V',  
sigue y termina el Cancionerillo casi burlesco.**

11a1	11b1	<b>11c1</b>	<b>11c2</b>	11b2	11a2	<i>folio</i>
397	398	-C-*	399	400	[401]**	<i>numeración</i>
2069	1896		4601*	4607*		<i>ID</i>
0702	0170		4602*	4608*		
2066	1894		4603*	4609*		
2070	4396		4604*	4610*		
4393*	4397*		4605*			
2083	3556*		4606*			
4394*	4398*					
4394 <sup>bis</sup> *	4399*					
4395	3557*					
	4600*					

\* Folio cortado antes de ser escrito.

\*\* Posiblemente falte el último folio de este cuaderno y del manuscrito. Es probable que estuviera en blanco, sirviendo de hoja de guarda del manuscrito.

Probablemente el aquí contenido 'Cancionerillo casi burlesco', no es sino una selección agrupada de alguna colección más amplia, que nos transmite en su integridad MP2-263 a MP2-273:

	0249	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087
MN6e	120										
<b>MP2</b>	<b>263</b>	<b>264</b>	<b>265</b>	<b>266</b>	<b>267</b>	<b>268</b>	<b>269</b>	<b>270</b>	<b>271</b>	<b>272</b>	<b>273</b>

COMPOSICIONES *BEST SELLERY UNICA* EN MP2

Un elemento más en la estructuración de MP2, que comparte con muchos de los cancioneros de fines de XV, son obras de las que tenemos muchos testimonios, obras que inauguran o cierran cancioneros y que pudieran dar el *nihil obstat* a la compilación. De ese grupo tenemos las siguientes: ID101, ID 0094, ID 0096: Gómez Manrique. ID 0036: Bachiller de la Torre. ID 0072, ID 0105, ID 0103: Fernán Pérez de Guzmán. ID 0048, ID 0050: Marqués de Santillana. ID 0277, Jorge Manrique. Precediendo a la *Continuación* de Gómez Manrique estaría la obra de Juan de Mena ID 0100, posiblemente primera de las obras que abría el cancionero y que falta al faltar los primeros folios.<sup>5</sup>

Otro elemento importante es que de un total de 348 composiciones en MP2, según el cómputo de B. Dutton en su *CsXV*, II: 381-461, 80 son *unica*.<sup>6</sup> Lo que en este

<sup>5</sup> Sobre este aspecto remito a lo que digo en Moreno 2011a y Moreno 2011b.

<sup>6</sup> En las tablas que siguen ofrezco el cómputo completo de *unica* en MP2:

ID	1875	1926	1932	1933	1939	1940	1943	1944	1948	1951	1962	1963	1965	1966	1967
MP2	8	71	80	81	88	90	93	94	99	105	126	128	130	131	132

ID	1969	1970	1971	1972	1978	1979	1983	1984	1985	1986	1987	1989	1990	1992	1993
MP2	135	136	137	139	145	147	151	152	153	154	155	157	158	160	161

caso, por las fechas que se suponen de composición de MP2 (1560-1570, según Dutton; 1568-1571, CsXV II: 381, según *Labrador* xxi), esas composiciones con el único testimonio de MP2 con certeza nos están hablando de materiales perdidos, ya manuscritos ya impresos. Ya composiciones de autores muy conocidos (Antón de Montoro, Antonio de Velasco, Juan Álvarez Gato, Burguillos, Antonio de Soria, Juan de Mendoza), ya anónimos, estudiando los autores correspondientes a esas *única*, es muy probable que la compilación tuviera unas fuentes muy distintas a las que hoy testimoniamos como fuentes comunes, prueba de ello es que las *única* en muchas ocasiones aparecen agrupados por los autores mencionados más arriba, por lo que quizás, como se ha dicho ya, se sirviera de distintos cancioneros de autor, o pudiera ser también que MP2 sea testigo de la pérdida de composiciones de TP2.

#### CONCLUSIONES

La principal es ciertamente la necesidad imperiosa de una edición crítica, para poder atinar en la filiación de las composiciones a una determinada transmisión. Esta edición bien se pudiera hacer de dos maneras: una, del manuscrito completo, lo que es muy probable que fuera demasiado complicado ver una sola fuente; otra, ir por autores o grupos (me refiero, por ejemplo, a los cancioneros musicales), creo que desde aquí sería más rápido y quizás más fácil, ya contamos algunas ediciones críticas de los autores que contiene MP2.

Una vez que se tenga esa edición crítica se podrá estar en disposición de ir respondiendo a las preguntas que he ido anotando en las páginas anteriores.

ID	1994	1995	1996	1997	2000	2002	2003	2005	2007	2009	2010	2011	2012	2013	2014
MP2	1621	164	165	166	170	172	174	176	178	180	181	182	183	184	185

ID	2014	2015	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	3549	4354	2028	3550	2050
MP2	185	186	188	190	191	192	193	194	195	200-209	210	211	212	234

ID	2051	2064	2067	2072	2073	2075	2074	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2084
MP2	235	248	251	256	257	258	259	260	261	264	265	266	267	268	270

ID	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091
MP2	271	272	273	275	276	277	287

TABLA SINÓPTICA DE *ID* CONTENIDOS EN MP2 CON OTROS TESTIMONIOS

	010 1	009 4	187 2	009 6	177 4	187 3	187 4	187 5	187 6	187 7	187 8	187 9
BU2	2	5										
EM6	11											
GB1		38		43								
HH1	38	64	66			53						
LB3	71	22	3									
ME1	125											
ML1	12											
MM1	5											
MN6a	21	44		25								
MN19	13											
MN23				55								
MN24	62	66	115	130		42	31		35	70	71	81
MN29				3		4						
MN33		22										
MN43						3						
<b>MP2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
MP3	77	81	119	67 135 137		49						
MR2				11								
NH2	6											
PN5	32	24		27								
PN6	23											
PN8				73								
PN9				23								
PN13	5			9								
SA1a	26											
SA4				2								
SA10b				99	101							
SV2	58	7										
82*G M			1									
82*IM	15		5									
86*RL	4											
95VC	12											
00*MP	2											
06MO	4											
09MO	4											
11CG		75	74	76								
14CG		96	95	97								

	188 0	188 1	188 2	188 3	071 5	070 2	188 4	188 5	188 6	188 7	188 8	003 6
BM1								12				
CO1												3
EM9a											8	9
LB1					24	16						167
LB2								88	89	158	159	160
ME1								2	3	6	7	90

MH1								189				
MN1 4					21							
MN1 7												7
MN2 4	124	122	123	124								
MN5 4												5
<b>MP2</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
MP3	131	126	127	133								
NH2								69		48		27 33
PN4												31
PN8												33
PN9												1
PN12												29
RC1												4
TP2						45	51					
VM1												5
11CG					275							168
14CG					282							189

	188 9	045 0	189 0	189 1	189 2	189 3	189 4	010 5	189 5	017 4	017 5	189 6
BM1			11									
HH1								22				
LB1		74										
LB2	161	85 162	195									
LB3										37 46	38	
ME1	8		11									
MH1		183										
MM1								29				
MM2								2				
MM3								1				
MN6b								33		29	30	
MN10 b								22				
MN17					6							
MN19										102	101	100
<b>MP2</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>36</b>
NH2			29	64								
NH4								21				
PN6								21				
PN10								43		26	27	
PN13											20	
RC1										135	136	
SA9a								34				
SV2										32	33	
TP2							54					52
11CG		911		170		171	169					
14CG		979	194	191		192	190		105			

									1			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

	017 9	017 0	189 7	016 9	189 8	189 9	190 0	190 1	190 2	190 3	190 4	190 5
LB3	58	53		33		28	42		36			62
MN6 b				43								
MN19	99	155	154		158	157	159	161	160	140	142	
<b>MP2</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>39</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>45</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>48</b>
NH2										76		
PN10	31	22		21								
TP2		53										
RC1	140	131		130								
SV2	140	41		17		12	27		22			50
11CG		998							975			
14CG		107 7										
19OB		22										

	190 7	190 8	190 9	191 0	191 1	302 7	191 2	191 3	191 4	111 2	191 5	191 6
LB1										433		
LB3	26	41			64							
MN1 9	149	150	151	152	153	162	165	144	145	177	146	181
<b>MP2</b>	<b>50</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>53</b>	<b>54</b>	<b>55</b>	<b>56</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>61</b>
SV2	10	26			52							

	191 7	191 8	191 9	192 0	192 1	192 2	192 3	192 4	192 5	192 6	192 7	179 1
LB3												40
MN19	183	139	186	191	110	111	113	114	117		121	138 126
MN33		10										
<b>MP2</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>64</b>	<b>65</b>	<b>66</b>	<b>67</b>	<b>68</b>	<b>69</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>72</b>	<b>73</b>
SA10 b												122
SV2												25

	192 8	192 9	193 0	193 1	111 0	111 1	193 2	193 3	086 5	193 4	193 5	193 6
LB1					431	432			178			
MN19			107	137	108	109						
<b>MP2</b>	<b>74</b>	<b>75</b>	<b>76</b>	<b>77</b>	<b>78</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>84</b>	<b>85</b>
11CG	101 0	100 5								224	225	230
12*C P	5											
14CG	108 9	108 4										241
19OB	34	29										

	193 7	193 8	193 9	007 2	194 0	194 1	194 2	194 3	194 4	194 5	194 6	194 7
--	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------



MN54			11									
MN65	2										4	
MN17	20											
MN19				64	88	79						
MN49	19											
MN54							7					
<b>MP2</b>	<b>98</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>103</b>	<b>104</b>	<b>105</b>	<b>106</b>	<b>107</b>	<b>108</b>	<b>109</b>
MP4a									31	10		15
NH2							52					
NH3			6									
PN1											470	
PN4			43				13					
PN8			50				13					
PN12			62				8					
PN13							11					
RC1			11				7					
SA1				27								
SA8			20									
SA10 b			93									
SG1												166
SV1										11	25	
TP1			12									
VM1			11				7					
YB2			12									
83*IM				3								
83*RL				10								
11CG			55									
14CG			78									
18MF												39

	195 4	067 8	066 9	195 5	181 8	086 3	015 1	177 1	195 6	195 7	195 8	067 0
BL1						120						116
BL2												9
BL3												1 2
BM1								16				
CN1												32
FN2												60
FN3												33
FR1												20
LN1					29							
MA1		8	3									
MN14					56							
<b>MP2</b>	<b>110</b>	<b>111</b>	<b>112</b>	<b>113</b>	<b>114</b>	<b>115</b>	<b>116</b>	<b>117</b>	<b>118</b>	<b>119</b>	<b>120</b>	<b>121</b>
MP4a	40	11		27		22	4	12	7	42	41	1
OA1				18								
PC1												95
PN9							22a					
PN15												85
SA10 b					154							
SG1		186		164								167



MN1 4					42							
<b>MP2</b>	<b>146</b>	<b>147</b>	<b>148</b>	<b>149</b>	<b>150</b>	<b>151</b>	<b>152</b>	<b>153</b>	<b>154</b>	<b>155</b>	<b>156</b>	<b>157</b>
MP7											45	
OA1					2							
14CG				864								

	199 0	199 1	199 2	199 3	199 4	025 5	199 5	199 6	199 7	069 6	199 8	199 9
BC1b		119										
LB1						345						
MA1		20										
MN17						33						
<b>MP2</b>	<b>158</b>	<b>159</b>	<b>160</b>	<b>161</b>	<b>1621</b>	<b>163</b>	<b>164</b>	<b>165</b>	<b>166</b>	<b>167</b>	<b>168</b>	<b>169</b>
MP4a											187	
MP4c												291
MP4g						506						
OA1		8										
SV1											33	
11CG											665	
13*B E						---						
14CG											736	
13RE		111 4										

	2000	2001	2002	0977	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
EH1				25								
LB1				293								
<b>MP2</b>	<b>170</b>	<b>171</b>	<b>172</b>	<b>173</b>	<b>174</b>	<b>175</b>	<b>176</b>	<b>177</b>	<b>178</b>	<b>179</b>	<b>180</b>	<b>181</b>
MP4d		312										
MP4f		369										
MP4h		519										
MP4g										512		
MP7								23				
OA1				21		9						

	201 1	201 2	201 3	201 4	201 5	201 6	201 7	010 3	201 8	201 9	202 0	202 1
EH1						14						
HH1								3				
MH1								6				
MM1								12				
MM3								6				
MN6c								75				
MN10 b								4				
<b>MP2</b>	<b>182</b>	<b>183</b>	<b>184</b>	<b>185</b>	<b>186</b>	<b>187</b>	<b>188</b>	<b>189</b>	<b>190</b>	<b>191</b>	<b>192</b>	<b>193</b>
NH4								4				
PN6								3				
PN9								4				
SA9b								15				
11*GA						2						



10*SP					1							
11CG												466
14CG												496
15*JM						1						
20*DS												2

	2030	2031	2032	3054	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040
<b>MP2</b>	<b>214</b>	<b>215</b>	<b>216</b>	<b>217 M</b>	<b>217</b>	<b>218</b>	<b>219</b>	<b>220</b>	<b>221</b>	<b>222</b>	<b>223</b>	<b>224</b>
TP2	8	9	10	10bis	10ter	11	12	13	14	15	16	<i>Mut.</i> <i>1, 2</i>
11CG	873											
14CG	939		941									

	2041	2042	2043	2044	2045	0805	2047	2048	2049	2050	2051	2052
LB1						119						
<b>MP2</b>	<b>225</b>	<b>226</b>	<b>227</b>	<b>228</b>	<b>229</b>	<b>230</b>	<b>231</b>	<b>232</b>	<b>233</b>	<b>234</b>	<b>235</b>	<b>236</b>
TP2	17	<i>Mut.</i> <i>3</i>	<i>Mut.</i> <i>4</i>	18	19	20	21	22	23			24
14CG					114	1115						
19OB					56	56-1						

	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064
MN17					16				15			
<b>MP2</b>	<b>237</b>	<b>238</b>	<b>239</b>	<b>240</b>	<b>241</b>	<b>242</b>	<b>243</b>	<b>244</b>	<b>245</b>	<b>246</b>	<b>247</b>	<b>248</b>
TP2	25	26	27	28	31	32	33	34	35	36	37	

	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2075	2074	276
MN19							90					
<b>MP2</b>	<b>249</b>	<b>250</b>	<b>251</b>	<b>252</b>	<b>253</b>	<b>254</b>	<b>255</b>	<b>256</b>	<b>257</b>	<b>258</b>	<b>259</b>	<b>260</b>
TP2	42	46		43	44	47						

	2077	0248	0249	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086
MN6b		119	120									
<b>MP2</b>	<b>261</b>	<b>262</b>	<b>263</b>	<b>264</b>	<b>265</b>	<b>266</b>	<b>267</b>	<b>268</b>	<b>269</b>	<b>270</b>	<b>271</b>	<b>272</b>
TP2									49			

	2087	0215	2088	2089	2090	1199	1217	1177	0663	1292	1303	1304
MN6d		88										
<b>MP2</b>	<b>273</b>	<b>274</b>	<b>275</b>	<b>276</b>	<b>277</b>	<b>278</b>	<b>279</b>	<b>280</b>	<b>281</b>	<b>282</b>	<b>283</b>	<b>284</b>
OA1		5										
PN1						57	75	32	33	152	163	164
SA7									328			

	0274	0275	2091	2092	2095
--	------	------	------	------	------

EM6	12	13			
HH1	47	48			
LB1	406	407			
MN17				4	
<b>MP2</b>	<b>285</b>	<b>286</b>	<b>287</b>	<b>288</b>	<b>348</b>
83*IM	16	17			
11CG	708	709			213
14CG	800	801			231

## BIBLIOGRAFÍA

- AVALLE-ARCE, Juan Bautista, 1990. 'Don Juan de Mendoza, festivo poeta del *Cancionero general*', *Bulletin Hispanique*, 92 (*Hommage a Maxime Chevalier*): 71-81.
- \_\_\_\_\_, 1994. *Cancionero del Almirante Don Fadrique Enríquez*, Biblioteca Menor, 11 (Barcelona: Quaderns Crema).
- BETA (*Biblioteca Española de Textos Antiguos*): <http://sunsite.berkeley.edu/PhiloBiblon>.
- BLECUA, José Manuel, 1990. 'Un cancionerillo casi burlesco', en *Homenajes y otras labores*; Guilla, 1, Publicación número 1200 de la Institución Fernando el Católico, Fundación Pública de la Excm. Diputación de Zaragoza (Zaragoza: Institución Fernando el Católico), pp. 163-171.
- CANIGRAL, Luis de, 1998. 'El fondo antiguo de la Biblioteca: incunables y libros de los siglos XVI al XVIII', en *El Alcázar de Toledo: Palacio y Biblioteca. Un proyecto cultural para el siglo XXI, 1998*. Ed. Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, coordinador Fernando Martínez Gil (Toledo: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha), pp. 109-115.
- CST: *Cancionero sevillano de Toledo, manuscrito 506 (fondo Borbón-Lorenzana) Biblioteca de Castilla-La Mancha*; eds. José J. Labrador Herraiz, Ralph A. DiFranco & Juan Montero, Prólogo de Begoña López Bueno (Sevilla: Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones Universidad de Sevilla, 2006).
- CsXV: DUTTON, Brian, 1990-1991. *El cancionero del Siglo XV, c. 1360-1520*, 7 vols.: Biblioteca Española del siglo XV, Serie maior, 1-7 (Salamanca: Universidad de Salamanca), TP2: vol. IV, pp. 318-326.
- DELGADO BEDMAR, José Domingo, 1999. 'Nuevas aportaciones a la historia del fondo Borbón-Lorenzana de la Biblioteca de Castilla-La Mancha', en *Quadrivium. Matrimonio mueble restaurado en Castilla-La Mancha. Exposición Toledo 1999* (Toledo: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha).
- ESTEVE BARBA, Francisco, 1942. *Biblioteca Pública de Toledo. Catálogo de la Colección de Manuscritos Borbón-Lorenzana*; Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos (Madrid: Imprenta Góngora), pp. 400-424 [420-424].
- GUTIÉRREZ GARCÍA-GRAJALES, Manuel, 1967. 'La Biblioteca Arzobispal de Toledo y su transformación en Biblioteca Provincial', *Anales Toledanos*, 11: 69-110.
- \_\_\_\_\_, 1998. 'Historia de los fondos antiguos', en *El Alcázar de Toledo: Palacio y Biblioteca. Un proyecto cultural para el siglo XXI, 1998*. Ed. Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, coordinador Fernando Martínez Gil (Toledo: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha), pp. 89-98 (hay una reproducción reducida del fol. 1r en p. 117).
- Labrador. Cancionero de poesías varias (Manuscrito nº 617 de la Biblioteca Real de Madrid)*, 1986. Edición de José J. Labrador, C. Ángel Zorita y Ralph A. Di Franco (Madrid, El Crotalón).
- LABRADOR HERRAIZ, José J & C. Ángel ZORITA & Ralph A. DIFRANCO, 1984. *Cancionero de poesías varias: Biblioteca de Palacio, Ms. No. 617 (siglos XV y XVI); estudio preliminar, numeración y relación de poemas, índices*, eds. José J. Labrador, C. Ángel Zorita, Ralph A. DiFranco (Cleveland: Cleveland State University, Department of Modern).
- \_\_\_\_\_, 1986. *Cancionero de poesías varias: manuscrito nº 617 de la Biblioteca Real de Madrid*, edición, prólogo, notas e índices de José J. Labrador, C. Ángel Zorita, Ralph A. di Franco; Anejos del Anuario de filología española de El crotalón. Textos, 2 (Madrid: El Crotalón, 1986)

- \_\_\_\_\_, 1994. *Cancionero de poesías varias: manuscrito nº 617 de la Biblioteca Real de Madrid*, edición de J. Labrador, C. A. Zorita, R. A. DiFranco; 2ª ed.; Biblioteca filológica hispana, 18 (Madrid : Visor Libros).
- LABRADOR HERRAIZ, José J & Ralph A. DiFRANCO & Juan MONTERO, (eds), 2006. *Cancionero sevillano de Toledo, manuscrito 506 (fondo Borbón-Lorenzana) Biblioteca de Castilla-La Mancha*; eds. José J. Labrador Herraiz, Ralph A. DiFranco & Juan Montero, Prólogo de Begoña López Bueno (Sevilla: Universidad de Sevilla, Secretariado de Publicaciones Universidad de Sevilla, 2006).
- MORENO, Manuel, 2007. 'Descripción codicológica TP2: CsXV IV: 318-326. Ms. 506, tomo V, fols. 390r-400r; Biblioteca Pública de Toledo; ahora en la Biblioteca de Castilla-La Mancha (Alcázar de Toledo).'
- \_\_\_\_\_, 2011a. 'Pliegos sueltos poéticos en cancioneros manuscritos: el *Cancionero Capítular de la Colombina (SV2)*', en *Del impreso al manuscrito en los cancioneros*, coordinador y editor Josep Lluís Martos (Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos), pp. 47-71.
- \_\_\_\_\_, 2011a. 'La imprenta en el cancionero manuscrito de Rennert (LB1)', en *Del impreso al manuscrito en los cancioneros*, coordinador y editor Josep Lluís Martos (Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos), pp. 113-170.